



portul, puvok. - obrary - ans. zegan - vany. fporcelan  
 gdy kurzna iotnie v gviy - przy jolnym  
 ze slatov - (na lewo od vidovni) sieobn Hary  
 hr. Czerninski (lat prenti 80) - hoyi ma otla  
 ne pleodem - obou sieobn doator gtehek.  
 (ntooly <sup>vtos</sup> ~~vtos~~ lat 30; pars.)  
<sub>liby 9.</sub>

krabia:

- niech. ze i doktor prypane ju bliyey -  
 ... jencie bliyey... (dout. i prypane) -  
krab. (niecierpl.) ~~aler~~ - jencie, <sup>sonye</sup> ~~blizyey~~,  
 Catkiem. blizutko -- ~~no prony~~: co to  
 doktor i <sup>mnie?</sup> ~~co~~... nie ugryps pricie  
 doktora... prony ~~ju mnie p~~ tu dae'  
 hujy hoye... o tu, Catkiem koto moiz -  
 - i r k s - tan - o' - nie i doktorovi  
 mi Hanie: nie ubyelsie -- a ja - lubis  
 mie' lwi, przy sobie, mtooli i Tyciem  
 krypkajie ciato. -- takie wbasnie -

dout (t g l i n o)  
 aler, prony paua krabieyo -- prony bardzo  
krabia

Co pan mozi?  
son.

mozi, ze z przyjemnoicy sluzi pa-  
 nu krabiemu (cinei) - pauo memu  
 pacientu, ocyoticie --  
krabia

-- aha! no to dobre --

mysluchy si rozesar. krab.  
krabia

mois, u jestemny styceni na vici:  
my i sy - t. m. pau i chtop -  
Streliusai: (potstosew)

no pernie, to jencu i terar taua staray  
<sup>boruzi, kuzni, anagatany</sup>  
malpa, cygnie fluidy, z mto dego chtopa  
Font. vstry musi si od imien

krabia:  
Co ~~str~~ <sup>Streliusai</sup> juriediaf?  
Font.

juriedia, ze vatr ~~svoty veichti~~,  
zmienuf kierunek i u moie tye'  
kurra -- krabia

ale, crenur si pau vsmiechaf?  
Strull.

te daj vore, rebj vut vor pauai kurra  
zmiotla to gnijje imicie i ovyjafa partu  
Font.

to si panu hr. tau vydato - (do Strullin)  
- (panie, mich zavrest. karaton).  
14 p. b. prom -

krabia.

a cor chce teu p. Streliusai?

Streliusai fzblicyho si imien  
gloino:

Chciatem poobis korai panu  
krabiemu za pozivmai...

- krabia.

drabnostka - Ale. panistaj

- Serar, <sup>hrabia.</sup> i chci pan, supetnie wyrainie  
uoleruwom te fluidy, ktore przechodzy  
od pana ku mnie... prosto do  
kam -- sont.

Caro moie to cieuy --

golie pan <sup>hrabia</sup> spieuy?

mois, panie <sup>dr.</sup> hrabio te moie to cyrom.  
nie cery, cery!! ze pan wiga  
te fluidy -- hrabia

ha! - a cy pan doktor jid z polko-  
drenia - chtop?

San jid, panie hrabio - pocuobis  
z rodziny chtopskiej --  
hrabia -

tyl i was serar hamnoryto: doubo-  
riv, adwokator, profesor -- <sup>a zoyerajki</sup>  
wyjtko to - <sup>nie umego, tylo</sup> wiscisci <sup>tu tam...</sup> chtopi  
-- no i i chci pan, panie gtyben --  
-- i rnov, van dawnej: Pan i chtop  
-- " z polsky rlahty - polski lud!  
sont.

nie wiem, co pan hr. chce puzer to po-  
widnie --- verwohi serar hr. Strubini

- Zahrnywie i ~~pan~~ s drug. koniu ponoi

pan, panie Strzelinski, je v palacu h.  
Czermskiego jenne 'nigdy nina nie ku-  
pował sobie bruskawek - i... żeby to je ~~to~~ <sup>ty</sup> ~~ty~~ <sup>ty</sup>  
nie potworzyło --

Dant. co za bruskawki?

Strzel.

Ja poranka zobaczyłem ~~to~~ <sup>to</sup> ~~verora~~ <sup>v mym</sup>  
pokoiu bruskawki które kupitem <sup>v</sup> sobie <sup>v</sup> ~~ty~~ <sup>ty</sup>  
~~refektu~~ -- no i... bała historia! Jan imię  
kupie... Karat wie mi codziennie przy-  
taci ~~talera~~ <sup>talera</sup> brusk. z hrab. ~~z~~ <sup>z</sup> ciplarni.

Co on znów gada?  
Dant.

pan Strzel. właśnie mi opowiada, że  
takich brusk. Jan p. hrabiego - to jenne  
nigdy nie widział - wielkimi matego  
Kubana -

Strzel.

le mu je ten przydaty Kubani, ale wie  
tamie mate - hrabia

no, ba! a co pan Strzel. wogóle widział  
w tym życiu - ciekawem -

Strzel.

to takie maty - to naprawdę - nie!  
Dant.

to ten jest Zachwycony! --  
hrabia (przypominając)

co do ja miateu... aha: Leneu ~~prosił~~  
chciał lecha do Janowski - wie, panie

Strzelinski, o 4 karie pan Jorkowi zajmuje -  
Strzel.

drisi, pamie krabio - miesty: auto u  
naprawie...

krabia  
gadaj ci Pan glosniq!  
Strzel.

defekt u motore - drisi, na 4, nie  
wiem, czy naprawiq -

krabia  
jako: defekt, przecier przyrost pana  
doktora i nie...  
Strzel.

ale po temu wozib ogrodnicow do  
szpitala --  
krab.

co-co?

Strzel. (nad uchem krab)  
ogrodnicka nagle zastabta i nie  
byto innej rady: tylu mytuo  
do szpitala miejskiego -- ~~not~~  
krabia nagle z umori - drzyca,  
nie panuje na soty:

ii... pan nie osmielit ser mego  
zewolenia? i kerar dopiero pan  
i mie is stumacze -- umori  
lasky i 2 sity uderze

Strzelinski -- Strzel. che z' wucie na  
niego - ker mischy nie staje  
doctor --

panie strzel. -- to cztowiek chory - niech 7.  
pan da spokoju -- Strzel.

chory? - to niech zdycha! niech zatrawa  
porictwa i zycia umrze -

krabia  
preier! preier! - co to za cary -- Jeru-  
jeru - Jeru -- opadla --

Donz.  
panie sekretaru - niech pan wyjarie -  
la pana prony - preier - to cztowiek  
nie - nie pokrytalny! - -  
Strzel.

ale badac' tygiemu morgowi, <sup>lazami, palacami</sup> Strawami,  
to on - po-cy-talny! - -

krabia:  
co on mowi ten cham? -  
Strzel.

scierno! padlina - psia kres! <sup>ale to si jenne</sup> Splun  
<sup>pryborami</sup>  
(insientosci nychowbi)

Donz.  
niech ci pan krabia si wspomni --  
krabia -

Jaka swawola! - Jerusie! - preier -  
preier -- to -- to -- rozryami, paniduzi  
szlwo rozryami -- syrodziorka  
zastabba - no prony! - bardzo wozny  
prowd! - ale, wrelu ja, ja - v tej chile  
zeche, jechai - a wosnie (postaje)  
- ches! ches wyjechai z Lenkiem  
no janki - Dr.

- niech ci si pan krabia wspomni

8.

hrabia  
 milereé! -- milereé! i -- na kolacca! --  
 -- rozpleňte to sý -- hovor, pauzai --  
 i prony! -- do veyo (donto) --  
 Doktor pmer chily patry na niego  
 -- pro leu odchoobi ku oknu --  
hrabia -- pan stoniu nyrrozumia  
 le u hovorachy.

uspanaja sý -- riada --  
 -- ah, napseno man serou gorycas --  
 -- i v pieriach co' duri -- (krturi  
 i, kanle) -- doktor mi zraea nai waji --  
hrabia

albo pau jst lekarem, albo -- za co ja  
 wfaciwi pannu pfacs? -- --  
leont.

proritau, zely si pan m. usponoit --  
 jezeli pan mi mce -- nie mi poradis --  
hrabia

-- a.a.ery pan vidzial -- ostatnio --  
 mojs flegms? u tej maty nla --  
 necce? -- nie? nie ogladat pan? --  
 vchoobi p. Sielecka

hrabia --  
 Jan to dobre ze pani jst -- Wainie  
 mo' wifaw pannu <sup>doutrown</sup> so srej flegmie tej, <sup>to co</sup>  
 to veroraj zebatem -- do tej maty <sup>nlebnecou</sup>  
Sielecka robi gryms obrydu

tam, u mnie v sypialui -- na pitucee --  
 -- Leon! -- (vota) -- Leon! -- zwi  
 ta nelma qdriss' znieta --  
 ale mo'u -- pani



Sielecka

veroraj ofainie karabau wyrucie  
Cate to paskudstwo -- precier to --  
pami doktorie  
Zaraza -- precier to coi ouwornego!

\*Pa-ni... Kazata?! .. hrabia  
wy-rucie!! .. mojq flegms?! .. pami  
doktorie! Oui mnie zabijy!  
- zabijy -- oh... Stabo mi - Stabo -- imie imie imie  
uciele uciele uciele uciele  
-- zabijy mnie

dobre pani zrobila -- narencie --  
- podchwolyc do hrabiego -- nabidto dawny  
- panie hrabio! naplepy by bylo;  
gdzby is p. hrabia potorys --  
hrabia

nie! co ter doktor wygaduje: lamie  
wyrzucenie w catym palacu! Karob to  
he zoli co chce! pan secretar porozum  
moim autom -- moim osobistym autem!  
pani nauczycielka moich brukow --  
wy-rucia mojq flegms! justur is  
2 oburzenia! -- nie! to jest formalny  
bolszewizm! -- justur is  
doktor

prony is usponwie -- precier pan hrabia  
zam is zabija w ten sposob -- panu  
jest pot wskazany hr. (nie mojze pozyci do nie)  
- wyrucie mojq flegms! -- Kazata! --  
pani nauczycielka -- Kazata! -- w palacu  
hrabiego Czernookiego -- nie! to jest Zakaz  
to -- Zaraza prawdziwa -- to, precier  
cioty -- Kommunizm -- justur is --

radus pami <sup>doout.</sup> hrab. zarye teroz bromural.

bromural? nie! to jest - bolszewizm!  
i tu bromural nie nie pomoiu -

i radus p. hr. si <sup>doout.</sup> patoriy e -

co pan <sup>na to</sup> (radus?) <sup>hr.</sup> <sup>doout.</sup>

pajsi - (wi - na - spocynnek -

<sup>hr.</sup> sielecka <sup>doout.</sup> oras najsyjny -

pani sielecka <sup>hr.</sup> co moji? -

mojiy Wasnie, u adwokata kiednie jutro.

ten - chupeni? ten - ~~to~~ specjalista  
od powlatkow? janie mm? -

adwokata Prutek - -

aha: Prutek - to ten, co to tyle pytkuje  
na nicach - co? aa - cy on, istotnie,  
co - potasi? to, odstacernie, # pan  
Prymulski jwi tyle lat - no, a... nobles  
oblige - nobles oblige - ije - moie to  
niepotrzebuie wymyslit z cety historji  
z hm - janie go tam? -

- Prutek - <sup>hr.</sup> <sup>doout.</sup> Prutek

W Karodym <sup>Sielecka</sup> ~~varie~~ jest <sup>invaluable</sup> ~~tygm~~ <sup>na</sup> ~~fachowcem~~ <sup>...</sup>  
 pani moim, <sup>hr.</sup> ~~tygi~~ ? -- hm -- a co to, moim obel-  
 dzie hrabiego Czernioskiego, re. Janis  
 Jan pan ~~Prucin~~ Prucin -- ~~hr.~~  
 "tygi" ? -- hm -- pani doprawdy ~~hr.~~  
 Janie enfant terrible. --

~~Sielecka~~  
 uchodzi metody <sup>hr.</sup> Czernioski. (lat okolo  
 40 - blondyn, o wygladzie eunuchowazym) --  
 -- Jan to man, papa ?  
~~Janie dzieci~~ <sup>hr.</sup> ~~aby~~ <sup>wied.</sup> ~~panu~~ <sup>doutu</sup>  
 -- ~~aby~~ <sup>wiedzi</sup>, ~~pani~~ --  
 mlody ~~hr.~~ Czernioski.

Co to tu wlasnie ~~to~~ z panem  
 Skreleckim? ~~zapanowal~~ <sup>sw</sup> ~~w~~ <sup>nie</sup> ~~zostaj~~  
 siadacz ni, <sup>re</sup> ~~tu~~ <sup>wyzej</sup> ~~nie~~ <sup>zostaj</sup>  
 -- ~~przebieg~~ <sup>to</sup> ~~jest~~ <sup>wygl</sup> ~~nonsense~~ <sup>stacii</sup>  
 sekretarna, <sup>ktory</sup>, <sup>ktory</sup> <sup>pracy</sup> <sup>ju</sup> <sup>z</sup> <sup>ron</sup>  
 wlasnie -- no Jan! <sup>w</sup> <sup>lasnie</sup> <sup>her</sup>  
~~penis~~ -- ~~no~~ <sup>i</sup> -- ~~zyda~~ <sup>zagbacia</sup> ~~mu~~  
 udnkado ~~varia~~ ? --  
 hr.

Co Zbigniew moim? Mon cher! dit-  
 moi je tu <sup>prie</sup> (?) <sup>eu</sup> <sup>voit</sup> <sup>haut</sup>!  
<sup>mlody</sup> <sup>Czernioski</sup>

moim, re to jest nonsense <sup>rydala</sup> <sup>de</sup> <sup>teraz</sup>  
 sekretarna <sup>w</sup> <sup>scoty</sup>, <sup>goly</sup> <sup>syn</sup> <sup>ow</sup> <sup>poolat</sup>.  
 nowe ma <sup>obys</sup> <sup>z</sup> <sup>badai</sup> <sup>nowy</sup> <sup>advokat</sup>! --  
 hr.

~~a co to~~ Mon cher! a ktory ~~teraz~~  
 rydala sekretarna? ~~de~~ <sup>de</sup> <sup>leonic</sup>

12  
 Leonie, (drwoni, woda, woda i drwoni)  
 nie ma go! -  
 nie! to jest prawdziwy holender! -  
 ale ja mu przypominam, co znaczy być  
 lokajem hrabiego Czerni ~~dyego~~ -  
~~to jest~~ - więc, panie doktorze!  
 niechże pan będzie tak dobry i  
 poprosi tu p. Strzelniczego -  
 młody Czern.

nie! tu nie przyjdzie! admirał -  
 hrab.  
 On? imię?! ~~panie~~! moi je demande!  
 monsieur docteur! je demande! ~~il doit~~  
 comprendre-vous? Il doit venir!!  
 dont.

aler panie hrabio! proszę wrócić bromu-  
 rol. hrabia  
 Mon dieu! mon dieu! -  
 młody hr.

niechże pan dous. przyjdzie po tego obra-  
 bo tu naprawdę zabije hrabiego -  
 Sielecka. (pobyt.)  
 rzeczywiście będzie obem, jeżeli przyjdzie  
 młody hr.  
 czy pan coś mówi? -  
 dous. wychodzi

Sielecka.  
~~mówi, że p. Strzelniczy istocie będzie osłem,~~  
~~jeżeli ~~zamiast~~ przyjdzie~~  
~~zamiast młody hr.~~  
~~to zauważę, że p. doktorze jest~~  
~~zamiast tylko młody hr.~~

Jan. <sup>Sielenka.</sup> mo'ri tam. —  
krabia.

a co ubasciwie jest z tym panem Strzelin?

Nie wiem, pan <sup>Sielenka</sup> kr. powinien to lepiej wiedziec  
krabia

a czy pani zamunikowała temu  
(panie gotam?) temu laureatorowi, żeby  
był tu u mnie dzisiaj o 5? —

uwaga! <sup>Siel.</sup> ~~Chodzi o tam.~~ <sup>był u niego</sup> Kypicki — <sup>ale ci</sup> ~~został~~  
mi to, że go nie zastał — ~~ale już go tam~~ ale,  
pan wroc, do już go tam przyjadomys —

do pani mo'rita, że on ~~Strzelin~~ / <sup>krab.</sup> ~~panie~~  
~~gotam~~ temu? <sup>Siel.</sup> ~~Watek?~~ = już <sup>nie wiem</sup> ~~nie wiem~~ =

Jan: Jerry Watek — <sup>krab.</sup> (cygnie)

do stał <sup>pani naiwne.</sup> nagroby literacki? no pros!  
co to porobito na imie: Watek!  
precier Watek — to był <sup>niejaki</sup> ~~staremu~~ —  
to napewno z tych! ha ha — nagro-  
dy liter. — precier ten Watek nie  
umiał ~~nie~~ czytać, ani pisać — no!  
pros! — precier to doprawdy  
belorewicze stosunki! —  
ntoły krabia

rygl ubasciwie tylo dopomaga —  
no to - pani mo'ri - że "pani stowa  
nagroby"? — Siel.

Jan jisz: <sup>panstw.</sup> "nagr. ntodycz".

no prony! ntody hr. rye veyi tu cheie? i co  
moia zdiabai v tonie varunka? hrabia

Sami no ashemi skami zaciskamy z  
solie strycek. ciel.

osywiecie! --  
vevolny dout. i Streln.

hrabia  
a-no! narencie! narencie! nitam  
ko manego sekretara! --  
ntody hr.

ale na mnie cekajy -- segnon paristra!  
hrabia vevolni

pan dopravdy jst baroko nie rozsgdn.  
Ale tym rorem jst Panu davis-  
Streln: idjeso!

~~predbracia go: davis, davis,~~  
Streln: dout. mije z

hrab.  
creyo z obicnie paristro nimicha-  
cie? pan ~~Streln~~ sekretar napravdy  
jest jence baroko ntody noi... v gorci  
vedrie ky pamy -- jance tam, panie  
sekratam: iny <sup>ansa</sup> ~~pracy~~ podasnovl  
na jutro ~~pry~~ gotove? to to jutro  
bychne ten parre go -- pan --

Prusek.

clous.

hrab.

no to bardzo panu dnikuis, panie  
Secretaru i wyrazam panu ~~to~~  
wnanie --  
we dwiadk staj lokaj - Leon.

- czy pan hrabia drzemili? --

aa! -- jeste' ptanku! -- nno to pyknie,  
pyknie! -- no - chooli tu, chooli --  
-- nno, nie bo' ze s, durnie jeden!

- bierre lasko do ryc --  
Leon - ~~to~~ zblita s i powoli i zatry-

nuje s <sup>znaczn</sup> v ~~stodalesai~~  
hrab. (zmiensajse ton).

Corem Ci to cheiat, gotabku? Ah:  
prymie mi -- tancuch -- no eci

is kapin? tancuch! ze stajni,  
czy z psiarri! dtugi tancuch!

jaknoj dtuzm! -- i -- no eci stoin!  
gtuchij's! marn! --

Leon wychowri i

~~no choli~~ woca: panie hrabio jek  
nasnie pan waten! na progu  
soje waten:

hrab. do leon: tancuch!!  
preu, ~~delmo~~ jolka! -- Leon uciak  
watek prerarony cofa s  
roimier za drisi --

16

Krabia

a creyvi ty ten - ten literat presta-  
 nyb? ha-ha-ha! --- chtoposka ures,  
 isosuiie! --- panie vaten! chooliac  
 pan, nie ty ty! --- <sup>zazhenovany</sup>  
 vehodri vaten! --- <sup>per ~~zazhenovany~~</sup>  
 --- Krabia is milergo-po chtoposku

Krabia

niech re, pan, tu podejdrie - ~~tu~~  
 bližej - pros - yciigga ku niemu  
 dva palce - i - paristvo is znacie?  
 vaten vita is z dous. i siceca -

- vaten jestem -
- vaten jestem -

Krabia

to pan jest - la - u - re - a sem? -  
 a z ktorých to pan vaten's yebim?  
 ha-ha-ha! --- (pner imien) -  
 to vidzi pan - miatem kilko  
 vaten's --- jedeu to ~~miat~~ <sup>specjalne</sup>  
 pamistam - ale niech re pan siada -  
 --- siadajcie paristvo! ---  
 (siadajie vaten)  
 etoi jedeu z mych vaten's to

~~pani davorova ne pan davorova~~

nepravins.  
 siceca.  
 pan hak. ne ty ty a mak. ---  
 mity hr.  
 volian  
 by nevy, peme, vosefane  
 mity, u by nevy, peme, vosefane



prons parista - wyglydat zupetnie 18.  
 jak niedzieli - niezgrabna powra-  
 ka - i glos cizka i glos ~~nie~~ tapy  
 albrymie - stovem - niebornie stovne  
 nie - no i panis tam, za moich jenne  
 rtubackich czarov, ~~to~~ kazalim  
 jemu wbarie v <sup>to</sup> skors niedzielicig-  
 - z tego wainie albryma - no ja!  
 wbarie v tego! - rikaruje vyphanyo  
 niedzielicig - (na lew - v rogu) -  
 no i Waten udavob Miria - ~~parst~~  
 i po ogroovie tarib - i plevnego  
 razu przyeridia mtooy hrabio  
 Brujneru, a da bestia - do niego! - seu  
 h, ocynicie <sup>nie, druzi!</sup> me, <sup>drusi!</sup> spodivob i ja so.  
 ni zachnie! Cate nersicie, ze mu bla  
 nie vospasab - no, a yus to <sup>mu</sup> podem  
 amputovali - ~~datem~~ ~~neoh~~ ~~tem~~  
 dostab ~~neoh~~ ede mnie 2 morgi -  
 tut pool lazem Janovskim <sup>no i stov.</sup> i ~~stov.~~  
 buoluleu na chatups <sup>ocynicie</sup> - taka histoj  
~~(to vata)~~ ~~vite~~ <sup>no, pan?</sup> - fave to me pisimenny byt  
 ven jarna -

- no, a Pan? -  
 Waten: to wainie byt moj chradex.  
 pravy mu yus neoh nesli -  
 - umarb lat temu par -  
 Hrabie Smiege h  
 ‡ No i storb prypunob, ie vnu  
 lej povraui, lego ~~to~~ vatkonia  
 bydie la-u-re-a-tem  
 li-te-rae-kin! (sic)

dopravdy s'riat is koniec -

Sielecka

Jan! Stary s'riat dogasa. Na <sup>novicia</sup>

Hrabia

Nie stypas, co pani mois -

Sielecka

mois, ze nie nie trua vicornie -

Hrabia

O! prepranam - co boznie - do vicornie.

Strueln.

bo to ta idjosa trua is za co' bozniego -

Hrabia - do Valuo

a co nas cwie pau napisat ja-

Kiego?

Waten.

poriesi - Hrabia

Poriesi? Uhu - no, a v tej poriesi?

no (co niby pau moyb napisai?

Waten glosno

poriesi z zyciu mtodej vsi -

Hrabia

Jan to: "mtodej vsi"? o.. chtopach?!

Waten.

Jan! z zyciu synov' chtopskich -

Hrabia

to znacy: Janich, Jan pan?

Waten.

i Janich i mych

Hrabia

nie nie rozumieem to niby  
co moina

napisac o chtopach?

~~do napisania co i o panach - p...  
o takich samych spr...  
Hrabia~~

~~do~~ Strelu.

Darwin jui pisal o matpach -  
tanicz jan ty -  
Hrabia

Co pan Sen. mozi?  
Strelu.

Ze nie mozna cugle postarow  
Darwina: musi si rukac woyu  
tematow - - -  
Hrabia.

wielkie nowosci sy mezone -  
Strelu.

peone, ie stare matpzy porinne 2dy -  
nac uengrych -  
Hrabia

crego si paristwo usmiechacie? -  
- istotnie: nowe tematy sy nie-  
terpicome - ~~to~~ w dacini wnyotno  
zaradne per bolszewizm -  
barbaryjskemu wchodu -  
ale my od wienow jstelimy temu ptolem...  
Strelu.

Ktoz jui dawno zgnis i rumie, codzi  
moie - amen -  
Hrabia

pan moe co tam gada -

20

Strzelu.

To si panu hrab. wyolaje —

Hrabia wtajje

~~wtajje~~ ~~no~~ a serar - ktora jui mo-  
ze byc, panie doktoru?  
wnycej wtajjs

dous.

serar Wasine musi pan hrabia  
wszyci passylui —  
wchodri Leon z dlug. tane w yku

Hrab.

a-a jeste, ptasnu! serar mi nie  
ucieknie! wnycej patry z  
zohi wieciem na Sariccu —

Strzelu.

~~nowe~~ ~~janis~~ ~~janis~~ ~~nowy~~ ~~wybryk~~ ~~starego~~  
wajata — i on dous. na

to patry?

dous.

prony pana! to ty sprawy nie nale-  
zyc do mej kompetencji —  
Hrab.

co mowicie?

dous.

radz panu hr. si ~~z~~ ~~u~~ ~~o~~ ~~l~~ ~~a~~ ~~e~~ ~~s~~ ~~i~~ ~~n~~ ~~a~~ ~~z~~ ~~o~~ ~~z~~  
cynek.

Strzelu.

na wiecne pozyczenie — i - jak naj rychlej  
Hrabia

rije, zegnam paisto —

Kardemu podaje dwa palce —



11  
dlaczego - pros: nie jeste pan katolikiem?

Doutor  
wfericnie, jestem. Ale nie choby i ko-  
niec na tem. —  
Hrabia

U niedziels, panie doutore, pojedzie Pan  
ze mną do Koscioła. Przyje po pana auto.  
— no a - czy Pan i mozei?

Dout.  
nie, nie mozei i.  
Hrabia

Jestei zgubiony, erto veku! — ad dzis bade  
Pan ze mną odmariaf wieczorne  
paciere. — panisui poprzednie  
czynt do samo —  
Dout.

Jeżeli to p. hrab. sprawi nlys - pros: —  
pan jest moim pacjensem —  
Hrab.

panisui poprzedn. niesteh - pornie. wy-  
stabil mi rachunek za ten czas,  
ktory dyschil ze mną na moollitric —  
— wiecoliaf, ze v tym samym czasie  
~~mial pacjer~~ trafil pacjensui —  
ale nie pomyslal o tem, ze precier  
moollitem si o jego zbawienie —  
Dout.

Kwestja, recyjitie, ~~zasta~~ cienawa —  
Hrabia

— nie nievne doutor pmysanie  
Klornin — dout. ustania klornin  
Hrabia.

ale zaraz, zaraz, Chilems: niech<sup>15</sup>  
 i ten drab pomyśli o zbawieniu —  
<sup>moza</sup>  
<sup>tanica</sup> prybieg do Leona. do progu.

Stai tam! (wskazuje na <sup>miejsce</sup> progu.)

Klasknij! —

Doktore! ukłasknij Pawła —

modlmy się — klaska —

Kurtyna.